



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

June 26, 2022

26 de Junio del 2022

Thirteenth Sunday in Ordinary Time

Decimotercer Domingo del T.O.

Gospel: Luke 9:51-62

Evangelio: Lucas 9:51-62

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Louise Bosse

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Sylvia Barker

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Robert Ingle

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Thirteenth Sunday in Ordinary Time
Gospel: Luke 9:51-62

Love gratifies the Spirit: Vengeance is God's

The Old and New Testaments have many instances where Samaritans showed their hatred for the Jews openly. Today in the Gospel the hatred of the Samaritans for the Jews showed itself towards Jesus and his Apostles on their pilgrimage to Jerusalem: hence, a Samaritan village forced them to bypass its territory on their way to Jerusalem. Angered by this hateful treatment the Apostles James and John invoked the law of Moses — “an eye for an eye, a tooth for a tooth, a hand for a hand, a foot for a foot” — by asking Christ to allow them to call down thunder and fire to destroy the Samaritan village. But Jesus did not buy their idea, so he rebuked them and they continued on their journey through another village (Luke 9:51-56). With this response Christ showed the Apostles that he came to save souls ravaged by hatred and not to destroy them. He came to heal the wound of ethnic division and not to add to the wound. He came to introduce a new law of love that supports the forgiving or rehabilitating the offender rather than the old law that supports the retributive justice.

Consequently, the Apostles and all Christians learned from Christ's action that the best tool to heal the wound of division and unite enemies is the spirit of love. Rebuking the Apostles for trying to pay the hateful Samaritan villagers with hatred showed that Christ wants the Apostles to be ruled by the same spirit of love. Although the application of this new law that orders us not to match evil for evil may make us appear foolish and weak before those who still practice the “tooth for tooth” old law, it (Love) is the weapon that won the world for Christ. Also, this new law is one of the reasons Christianity is the most peaceful religion on earth.

However, as humans, James and John might not be so happy that Christ did not allow them to vent their anger on the Samaritans. Although this new law of love for neighbor and enemies is enshrined in our Christian doctrine and ways of life, the question is, as humans have we ever regretted we forgave our haters instead of paying them back with hatred like James and John might have felt? Naturally, it pains sometimes to see the offender go unpunished while the offended continues to lick the wound in the name of love. However, we should know that an offense may appear to be unpunished in the eyes of mortals, but no wicked action can escape divine justice. Hence, the scripture says: “Vengeance is Mine, and recompense; Their foot shall slip in due time; For the day of their calamity is at hand, And the things to come hasten upon them” (Deuteronomy 32:35). Vengeance gratifies anger while love and forgiveness gratify the spirit. Saint Paul might have the above advice in mind in the second reading where he enjoins Christians in Galatia to treat each other (including their haters) with love, “for the whole law is fulfilled in one statement, namely, you shall love your neighbor as yourself” (Galatians 5:14). Let us continue to live by the Spirit of Love and not vengeance, for if we live by love we will find more peace in each other but if we live by vengeance we will “devour one another and be consumed by one another” as Saint Paul observed.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

6/25/2022 Sat 5:00PM
6/25/2022 Sat 6:30PM
6/26/2022 Sun 9:30AM
6/26/2022 Sun 11:30AM St. Mary's Parishioners

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio: Lucas 9:51-62

El amor gratifica al Espíritu: la venganza es de Dios

El Antiguo y el Nuevo Testamento tienen muchos casos en los que los samaritanos mostraron abiertamente su odio por los judíos. Hoy en el Evangelio se manifiesta el odio de los samaritanos hacia los judíos hacia Jesús y sus Apóstoles en su peregrinación a Jerusalén: por eso, un pueblo samaritano los obligó a rodear su territorio en el camino a Jerusalén. Enfadados por este trato odioso, los apóstoles Santiago y Juan invocaron la ley de Moisés —“ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie”— pidiéndole a Cristo que les permitiera llamar truenos y fuego para destruir la aldea samaritana. Pero Jesús no compró su idea, así que los reprendió y continuaron su viaje a través de otro pueblo (Lucas 9:51-56). Con esta respuesta Cristo mostró a los Apóstoles que vino a salvar las almas asoladas por el odio y no a destruirlas. Vino a sanar la herida de la división étnica y no a aumentar la herida. Vino a introducir una nueva ley de amor que apoya el perdón o la rehabilitación del ofensor en lugar de la antigua ley que apoya la justicia retributiva.

En consecuencia, los Apóstoles y todos los cristianos aprendieron de la acción de Cristo que la mejor herramienta para sanar la herida de la división y unir a los enemigos es el espíritu de amor. Reprender a los Apóstoles por tratar de pagar con odio a los odiosos aldeanos samaritanos mostró que Cristo quiere que los Apóstoles sean gobernados por el mismo espíritu de amor. Aunque la aplicación de esta nueva ley que nos ordena no igualar mal por mal pueda hacernos parecer necios y débiles ante los que aún practican la antigua ley de “diente por diente”, es el arma que ganó al mundo para Cristo. . Además, esta nueva ley es una de las razones por las que el cristianismo es la religión más pacífica del mundo.

Sin embargo, como seres humanos, Santiago y Juan podrían no estar tan felices de que Cristo no les permitiera descargar su ira sobre los samaritanos. Aunque esta nueva ley de amor por el prójimo y los enemigos está consagrada en nuestra doctrina cristiana y formas de vida, la pregunta es, ¿como humanos nos hemos arrepentido alguna vez de haber perdonado a nuestros enemigos en lugar de devolverles el odio como lo habrían sentido Santiago y Juan? Naturalmente, a veces duele ver al ofensor quedar impune mientras el ofendido sigue lamiéndose la herida en nombre del amor. Sin embargo, debemos saber que una ofensa puede parecer impune a los ojos de los mortales, pero ninguna acción perversa puede escapar a la justicia divina. Por lo tanto, la escritura dice: “Mía es la venganza y la recompensa; Su pie resbalará a su debido tiempo; porque cercano está el día de su aflicción, y lo que ha de venir se apresura sobre ellos” (Deuteronomio 32:35). La venganza gratifica la ira mientras que el amor y el perdón gratifican el espíritu. San Pablo podría tener en mente el consejo anterior en la segunda lectura, donde ordena a los cristianos de Galacia que se traten unos a otros (incluidos los que odian) con amor, “porque toda la ley se cumple en una sola palabra: Amarás a tu prójimo como mismo” (Gálatas 5:14). Sigamos viviendo del Espíritu del Amor y no de la venganza, porque si vivimos del amor encontraremos más paz los unos en los otros pero si vivimos de la venganza nos “devoraremos unos a otros y seremos consumidos unos por otros” como decía San Pablo. observado.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **Families:** We pray for Christian families around the world; may they embody and experience unconditional love and advance in holiness in their daily lives.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por las familias:** Recemos por las familias cristianas de todo el mundo, para que, con gestos concretos, vivan la gratitud del amor y la santidad en la vida cotidiana.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. 2022 ACA Progress Report as of Thursday, June 23. Goal: \$16,355; Pledged: \$4,524; Paid Pledge: \$2,129; Pledge balance: \$2,395; One-time Given: \$13,211; Total given: \$15,340. Participation: 50 out of 118 registered families. With the above pledge balance fully paid we will reach our goal. Thank you all for your generosity!

1. Informe de progreso de ACA 2022 a partir del jueves 23 de junio. Meta: \$16,355; Prometido: \$4,524; Promesa pagada: \$2,129; Saldo de compromiso: \$2,395; Entrega única: \$13,211; Total donado: \$15,340. Participación: 50 de 118 familias registradas. Con el saldo de compromiso anterior pagado en su totalidad, alcanzaremos nuestra meta. ¡Gracias a todos por su generosidad!

2. The Knights of Columbus bake sale is this weekend in the hallway after each Mass. Come get some goodies! All proceeds go to help us support our faith family.

2. La venta de pasteles de los Caballeros de Colón es este fin de semana en el pasillo después de cada misa. ¡Venga a buscar algunas delicias! Todos los ingresos van a ayudarnos a mantener a nuestra familia de fe.

3. St. Mary's Parish Council will meet this Thursday, June 30 at 6:30 PM in Sherlock Hall. The meeting is open to all parishioners.

3. El Consejo Parroquial de St. Mary se reunirá este jueves, 30 de junio a las 6:30 PM en Sherlock Hall. La reunión está abierta a todos los feligreses.

4. We want to gratefully acknowledge the service of Ron Akerman as the Coordinator of St. Mary's Faith Formation program for children for the past 11 years. Ron has decided to step down from this role. Father Sam has now appointed Louise Bosse as the Director of Religious Education for our parish. A new year of Faith Formation classes will begin in September for students in kindergarten through eighth grade. All children in those grades must be registered to attend these classes. Registration will begin in July. If you have any questions, please feel free to contact Mrs. Bosse at the phone number or email listed in the bulletin. 229-938-9487 or labosse@mchsi.com

4. Queremos reconocer con gratitud el servicio de Ron Akerman como coordinador del programa de formación en la fe para niños de St. Mary's durante los últimos 11 años. Ron ha decidido renunciar a este cargo. El Padre Sam ahora ha designado a Louise Bosse como Directora de Educación Religiosa de nuestra parroquia. Un nuevo año de clases de formación en la fe comenzará en septiembre para estudiantes de jardín de infantes a octavo grado. Todos los niños en esos grados deben estar registrados para asistir a estas clases. El registro comenzará en julio. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con la Sra. Bosse al número de teléfono o al correo electrónico que figura en el boletín. 229-938-9487 o labosse@mchsi.com



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jun 5	\$3,808	\$3,243	\$565		\$1,045 Catholic Communication Campaign
Jun 12	\$4,146	\$3,243	\$903		
Jun 19	\$2,819	\$3,243		\$424	
Jun 26					Peter's Pence